

與此同時，亞伯達省省長吉堤是期二宣佈四個西部省份省長會在兩週之內開會，討論成員包括其屬下官員的一個委員會所提出的建議，建議內容據說包括推動參議院以選舉方式選出議員，並且每一省要有平等代表性。

局僵陷議協湖治米 意步讓無長省省曼

吐巴省省長費蒙指出，要說服曼省通過米治湖協議，現在不能僅憑一個關於日後會改革參議院的諾言來達成其願望了。

費蒙這番說話，宛如對下述的意見澆下一盤冷水。該等意見認為參議院改革問題取得一致意見，或可贏得曼省支持米治湖協議。

費蒙省長與其所率領的貿易代表團刻在東京公幹。他在東京接受長途電話訪問時承認他以前說過參議院改革問題確是曼省所關注的其中一項問題。

曼省希望修改米治湖協議，使參議院改革問題更易解決。曼省亦要求修改有關承認古壁特殊社會地位的各條款，並要求保證人權及自由憲章的權力高於米治湖協議。

同時，亞伯達省省長吉堤是期二宣佈四個西部會在兩週之內開會，討論成員包括其屬下官員員會所提出的建議，建議內容據說包括推動參舉方式選出議員，並且每一省要有平等代表

(本報訊) 警方和卑詩保險局昨日聯合宣佈，由於本個週末是復活節長週末，警方將在今日開始在溫市各主要路口設立檢查點，以遏止飲酒後駕車者。今次的反醉酒駕車運動將延續至五月一日。

警方表示，去年聖誕節的反醉酒駕車取得成功，今年警方也將採用同樣辦法。估計今年復活節期間全卑詩將會有三十萬輛汽車被檢查，僅在溫市一地，警方已撥出六百個人手，將檢查超過三萬至三萬三千輛在溫哥華地區行駛的車輛。

據統計，卑詩省每年都六十七萬為醉酒後駕車者本身。

反醉酒駕車週今日開始

溫市六百警察專門查車

卑詩省每年都有大約二百多人因醉酒駕車而死亡，其中百份之六十七為醉酒後駕車者本身。

今年卑詩汽車保險局為了配合上述的反醉酒駕車運動，並將推出一個新招。據保險局表示，該局將和三百五十多家餐館或酒吧等機構合作，推出一個「不飲酒的駕車者」計劃，卑詩保險局則對上述的機構提供免費的無酒精飲品以代替酒類供應。而答允不飲酒的駕車者則可得到一杯免費的無酒精成份的飲料的招待。

上述被竊現場，但竊賊已不知所踪，警方後出動警犬搜索，得知竊賊曾通過窗櫺進入店內，但似乎並沒有觸動店內的其他物件，只是偷走擺設在窗櫺內的數件二尺餘高的大型瓷塑像。

警方發言人富甄女士表示過去曾偶爾有偷竊的現象發生，但爆竊則尚屬第一次。

該店只購有火險而沒有購失竊保

該物業公司將巴爾森街五四五五號方坦盧柏文大廈將一

此為最高法院法官荷美斯所作出，於星期三發表的裁定。該裁定給予富華電（安大略省一名繩索打結專家在法庭上向陪審員顯示，列治文市一名護士，有可能用自縛的方法製造被那人謀殺的假象。

該名護士辛狄

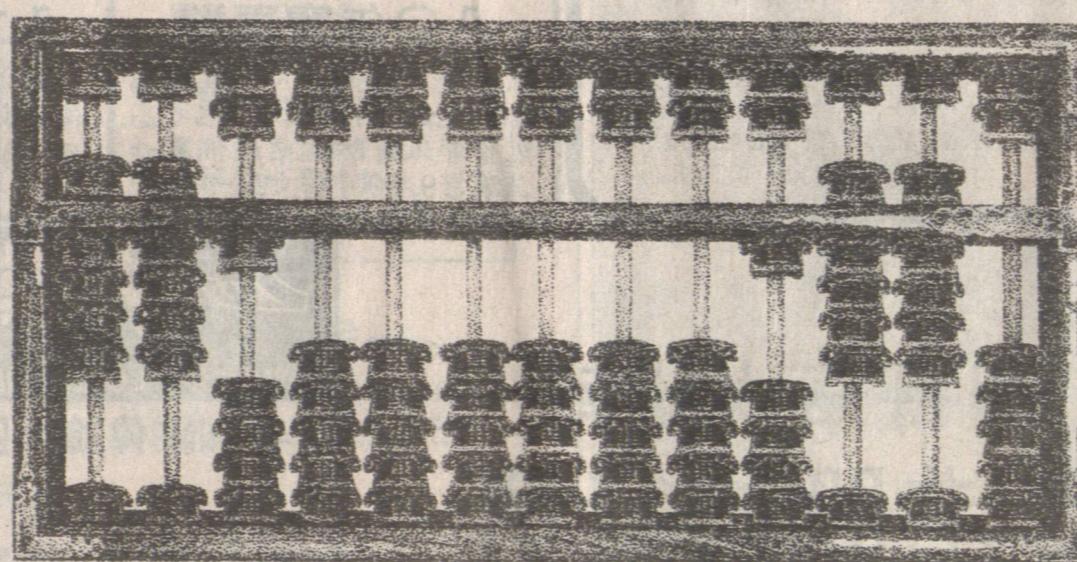
，因為該市例沒有追溯既往的效力。

詹姆斯

一、成爲全國始建
二單位。
今年首季除大
西洋沿岸省份及古
壁外，其餘各地區
之始建數量均有增

本報休假啓事

請參加《打免費長途電話到香港》抽獎遊戲
可獲中一年內每月打十分鐘
免費長途電話到香港的獎品



請收聽 CJVB 電台，《打免費長途電話到香港》的抽獎節目，你或可中得一年內每個月打十分鐘免費長途電話到香港的獎品。錦上添花的是還有馬上開獎的一次過十分鐘免費長途電話到香港的獎品。

國際長途電話，由卑詩電話公司和加拿大環球電訊公司聯合主理。

《免費打長途電話到香港》抽獎遊戲節目，從四月二日到四月二十八日在 CJVB 電台舉行。從星期一到星期四，請在早上八時十五分，晚上十時三十分收聽；星期五和星期六請在早上八時十五分，晚上十時三十分，十一時三十分和凌晨十二時三十分收聽。

— — — —

中《首獎》資格
請填妥下面表格，寄到 CJVB, 814 Richards Street, Vancouver, B.C.
V6B 3A7 或交華埠華僑之聲收，便有中獎資格。獎品是一年內每個月可以打十分鐘免費電話到香港。截止日期是1990年四月二十八日凌晨十二時。

姓名_____ 住所門牌街道_____ 城市_____ 郵局編號_____

城市_____郵區編碼_____
電話_____
出生地點_____
簽名_____

首獎共十個，每個值長途電話費一百四十元。抽獎規則可向 CJVB Radio, 814 Richards Street, Vancouver, B.C. V6B 3A7 索取。馬上開獎的獎品共六十四個，每個是一次過十分鐘免費長途電話到香港，價



久性療效，而且使用方便，對多達五百萬的美國潰瘍患者，將有莫大幫助。報道說，使用新法異常簡單，病者只要服食藥丸，每曰大約四次，服食兩個星期後，潰瘍就會很快痊癒，而且絕大多數不會復發。

弗吉尼亞大學醫學中心主任托馬斯·博羅迪醫生說，新法使侵入腸臟，引致十二指腸潰瘍——最普遍的一種潰瘍。但經治的病者，有百分之八十以上會舊病復發。據馬歇爾醫生說，細菌，令腸臟對酸類更加敏感。隨後，他專家就設計出一種藥物，能够把這種細菌完全消滅。

過去，醫生使用的

醫治潰瘍藥物，旨在

消除酸類，因為酸類

侵入腸臟，引致十二

指腸潰瘍。

新法可令潰瘍真

正痊癒，不再復發，

這是過去不能做到的。

生說：「這是一個

突破。」

美國一家周刊報道，醫治潰瘍的方法有新的突破。這個新法有久性療效，而且使用方便，對多達五百萬的美國潰瘍患者，將有莫大幫助。報道說，使用新法異常簡單，病者只要服食藥丸，每曰大約四次，服食兩個星期後，潰瘍就會很快痊癒，而且絕大多數不會復發。

現在連黃金大好友也不敢建議人買金，肯定是最價廉的時候。半年後且看梁寅預測靈不靈。

黃金不單可保值，也是深得人喜愛的首飾。當然，得人喜愛的原因可能是因為它貴，如果將來黃金跌至與白米同價，則便不能再作為首飾了。

金價不振，主要是因為各國政府厲行對抗通脹，人們不擔心通脹肆虐，自然不願購買沒有利息的黃金。

人们的投資知識增加，可供投資的工具太多了，黃金只有在大恐慌時才能上升了。黃金就壓力重重。



花卉送禮與包裝

香港流行把花卉作禮物送給異性，那是一些改進，但比起外國仍然是落後，包裝的方式之多，變化之大，如果在包裝上加上蝴蝶帶，再講究些是加上一個盒而已。除此之外再沒有見到什麼突破性的包裝了。

最近我到外地去旅遊，見到外國的花店

介紹花卉包裝禮品，包括花卉的

心意，更能表達送禮者的一份真誠。

花卉的包裝，大多是用玻璃塑膠袋，再

彈性，不易破裂的色紙，紙的陪襯很講究，把花辦托得更突出，有些還加上一個

小的玻璃花瓶，因為

不少人的家裡不一定有花瓶，花卉捧回家

隨便一放便成了，不必找花瓶，再加上清水

這樣麻煩。

我不少的家裡不一定

有花瓶，花卉捧回家

隨便一放便成了，不必找花瓶，再加上清水

精選車行富豪總匯

VOLVOVOLVO
DEALER
OF
EXCELLENCE

MICHAEL LEUNG

PAGE:686-3953

北溫富豪**平通全省****歡迎查詢**

優質二手車，華人技師管理

□(604) 980-2464



LEGACY

最新運到！

*特別介紹加拿大最後一部黑色
XT 6跑車4×4自動波欲購從速!!
最後兩部九〇年VOLVO 740

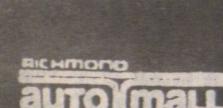
自動波\$25,888 +PDI

本期特價優質二手車

八七年VOLVO 760淺藍色設備齊全
只售\$24,995

欲購從速

SPECIALTY
MOTOR CARS - NORTH VAN
1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER
Call 98 VOLVO □ 988-6586



嘉禾車行
Cowell Motors Ltd.



□ 273-3922

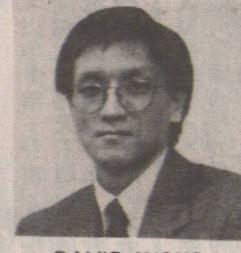
13611 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. V6V 1W8 Dealer 6704

本期舊車介紹

★備有131 POINTS驗車證明書

★保用六個月以上

★符合BC省政府要求規格

①1987 AUDI 4000S
AIR, SUNROOF,
AUTO \$14,980②1988 JETTA SALAM
4 DR, 5 SPEED SUN-
ROOF, MAG WHEELS
\$11,980③1985 JETTA DIESEL
4 DR 5 SPEED, SUN-
ROOF CASSETTE
\$8,980DAVID WONG
黃偉堅
住宅: 4363398HENRY CHEUNG
張恆勳
傳呼: 6677622

PASSAT GL



VANAGON GL CAMPER

本行福士新車

★備有原廠保用三年服務

★全北美洲提供免費拖車六年服務

★註明車身六年防銹
堅固、耐用、保值。

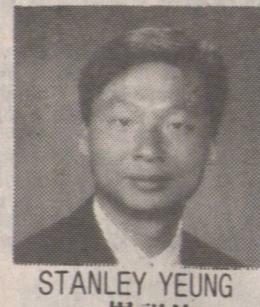
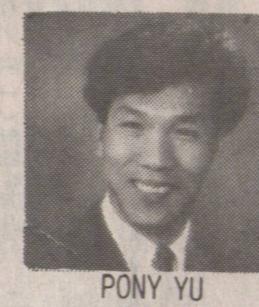
華人代表服務遇到
敬請各位駕臨試車
選購，歡迎舊車換
新車，並協助辦理
銀行貸款。

福特
汽車



領導
潮流

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車
AEROSTAR RANGER F-150 F-250
ESCORT TEMPO FESTIVA TAURUS
MUSTANG FALCON Thunderbird

STANLEY YEUNG
楊祖佳
營業代表PONY YU
余永邦
營業代表PHILIP CHAN
陳光耀
營業經理ALVIN LEUNG
梁紹明
營業經理

特聘經驗華人營業經理及代表，加強為僑胞服務。查詢選購請直接與以上任何一位代表聯絡。

RICHMOND
auto mall

South end of Knight St. at Westminster Highway.

特價貨品除外

大減價賓

685-9743

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance

105-1281 W, Georgia

Van. B.C. V6E 3J7

Re: 324-2039

Bus: 684-6381

QUON ENG

請意險屋大個別之抵學教育所需各有不同，凡對經驗研究近有三十年之經驗，疾病和意外保險金，退休保險人息，壽險電話等名種保險，極素歡迎，如蒙垂詢，如蒙垂詢，生保房女，

華人高級代理**伍偉權**

Stanley Leung



本公司為列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號，以服務華人為首，並誠聘在汽车行业多年之陳君及何君專誠為閣下服務，查詢選購，請與兩位代表聯絡。

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO

對寶馬汽車有十四年
之豐富經驗。查詢
請電公司: 273-2217
傳呼機: 686-6088

別號“寶馬王子”，銷
售寶馬，口碑最佳，
深得顧客信任。
請電公司:
公司: 273-2217
或 250-1955 聯絡

MICHAEL HO
ANTHONY CHIEW
趙德隆

**AUTOWEST LTD. 西域
BMW 汽車公司**

LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130匹馬力
1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行
車LEGACY已經開始在本公司展出及發售，
敬請駕臨參觀試車。

富士車工，可靠、耐用！銷售量為北美洲入口旅行車之冠！！

**AUTOWEST LTD. 西域
SUBARU 汽車公司**(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C.
營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663

外埠長途免費電話: 1-800-663-1197

SUBARU JUSTY 自動三門及五門房車
經濟，省油，耐用**Richmond
Toyota****RICHMOND
auto mall**13251 Smallwood Place
Richmond, B.C.**大量全新 1990**

COROLLA SE

- * TERCELS
- * CAMRY SE
- * CELICAS
- * 4 RUNNERS
- * CRESSIDAS

請即駕臨列治文TOYOTA陳列室參觀選購，
歡迎舊車換新車，我們的服務員及營業代表當
會忠誠地為各位介紹服務。

聯絡電話: 273-3766



梁先生

Stanley Leung

**RICHMOND HONDA CARS**

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE,

RICHMOND, B.C. V6V 1W8

營業部 270-1367

修理部 270-2231

90年雅閣，大量推出，全新款式

價錢公道，服務周到，歡迎查詢。



ACCORD EXR

有多種顏色及
款式可供選擇

請即駕臨參觀試駕



王鎮文

直接傳呼機680-4188

本公司榮獲全加拿大
代理，在一九八九年
共售出一六一五部本
田新車。

維修部由日本訓練技師主理

This image is a scan of a page from a vintage newspaper or magazine, specifically focusing on classified ads for various local businesses. The layout is a grid of approximately 60 individual ads, each with its own title, contact information, and a brief description of the service offered. The ads are arranged in several columns and rows, with some larger, more prominent titles at the top. The content covers a wide range of services, from building and construction to household maintenance and electrical work. Many ads include small illustrations or logos related to their trade.

家庭郊遊禍從天降 巨鷹掠走兩歲小童

乘風而去 父母親曠野乾瞪眼
遍地搜索 鷹屬長空杳無蹤影

【美聯社塞浦路斯尼科西亞七日電】官方的伊斯蘭共和國新聞社星期六報道，一個家庭在伊朗伊斯法罕城附近郊區之際，有一隻巨鷹抓去一名兩歲大的兒童。新聞社說，這名兒童在三月二十一日的伊朝官方新年日出外慶祝時，孩子被巨鷹抓去。

當局已加緊人手搜查，但無所獲。

連一個鷹巢都找不到。報道說當局已包围該區，展開搜查，但

緬渡輪遭風襲翻側

三十乘客落水溺斃

同船百八人失蹤料難生還

【美聯社緬甸仰光七日電】國管電台星六報道，一艘小輪在緬甸南部動轉，至少有三十人淹死，大部分都是婦孺。另一

七日電

國管電台星

六時三十分（國際時間五時三十分）沉

輪船上載了二百四

十一時三十分（國際時間五時三十分）沉

輪船上載了二百四

十一

美總統飭令司法部延遲遣返中國學生

直至一九九四年一月一日為止

(華盛頓加新社十二日電)美國總統布殊於星期三簽發一項行政命令，謂他已於去年十一月答允保護中國留美學生，不將他們遣返中國。

頗多中國留學生因爲曾經支持去年春季在北京被中國軍隊粉碎的民主運動，均恐怕在返中國時遭受報復。

根據布殊所發出的命令，將上述決定通知所有在美國的中國人。

蒙古領導人堅持不放棄社會主義

是人道的民主社會主義。

奧其爾巴特在答日本記者問時說，我們不會允許在蒙古沒有說要走資本主義道路的黨，如果有的話，我們不會允許。

奧其爾巴特說，蒙古經濟成份，但以發

展國營企業生產力

為主。他說，蒙古選舉將舉行總統選舉時說，只是提一個人，而是提幾個人，如果

他被提名爲總統競

選人，他將爭取當

總統將由選民提

名，總統候選人不

僅僅是蒙古人民呼拉爾主席團主席奧其爾

巴特在答日本記者

問題均可望解決，

邵玉銘並強調，開

放大陸記者赴台採訪，以及大陸報紙雜誌在台發行等

問題均可能得到解決。

奧其爾巴特說，蒙古經濟成份，但以發

展國營企業生產力

為主。他說，蒙古選舉將舉行總統選舉時說，只是提一個人，而是提幾個人，如果

他被提名爲總統競

選人，他將爭取當

總統將由選民提

名，總統候選人不

僅僅是蒙古人民呼拉爾主席團主席奧其爾

巴特在答日本記者

問題均可望解決，

邵玉銘並強調，開

放大陸記者赴台採

訪，以及大陸報

紙雜誌在台發行等

問題均可能得到解決。

發展與中國關係

印度外長謂願意接見訪印中國新聞界人士

（新德里電）印度外長因德爾·古傑拉爾十一日晚在這裏會見了中國新聞界人士，並對印度新聞局不應再觀望猶豫。

香港中國公民國籍反對英國改變

香港中國公民國籍反對英國改變

其是否持

屬土公民

護照，

都是中國

公民。香

港中國同

胞，不論

國政府再

次重申，

所有香港

英雙方的有關協議，中國政府當然不能置之不理。

（北京十二日電）中國外交部發言人李金華今天發表談話，反對英政府

單方面決定改變部份香港中國公民的國籍。

李金華在下午的新聞發佈會上說，中國政府已多次表明了自己的嚴正立

場，但是，英方竟置中國方面的正當要求於不顧，仍執意在議會提出「一九

零零年英國國籍（香港）法」。對於英方如此嚴重違反自己的莊嚴承諾和中

兒子常向下點頭有何方法可矯正

這次到加拿大令我想起二十幾年前跟外婆往廣州探親的經歷。那時一班小鬼頭由婆婆帶領去探望公公，每人穿在身上的衣服起碼是七八件，帶去的行李全是最能吃用的，例如牙膏牙刷一大堆，巧克力、餅乾、奶粉、布料等等。可憐我們是小孩中之大孩子，要幫外婆照顧弟妹之餘，還要做苦力般搬行李。

從廣州回港是最輕鬆不過的，因所有行李禮物已贈予他人，沒能留下的都送了給別人，帶回來的只是些土產而已。連當地在超市購買零食，小孩愛吃的糖菓，大人愛吃的糖乾等。今次到加前瘋狂地在超級市場購買零食，十分喜愛卡拉OK，讚嘆唱歌風氣甚盛。

這次回港從廣州回來的感覺一樣，帶去的食物用便將兩個行李箱填得滿滿的。原來現在加拿大的香港人

照顧弟妹之餘，還要做苦力般搬行李。

我常向下點頭，這是我個人習慣，每當我遇到熟人，總定是個孤家寡人無疑。爲什麼？

我相信童德會喜歡我這樣的人。

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
V5R 5H4CANADA TRUST REALTOR 經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

公司電話 4388161



謝煜贊

DON QUAN

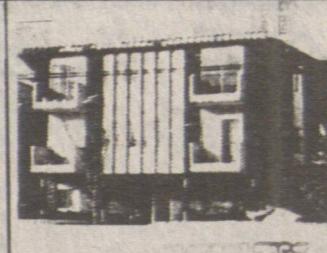
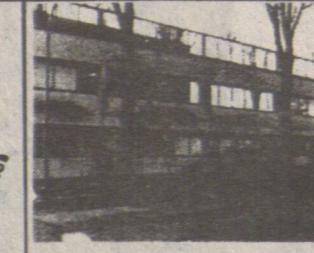
Salesmaster

AWARDS:

Medallion President's Club (2 years)
 Top 10 B.C. of C.T.R. (5 years)
 Top 18 in Canada of C.T.R. 1989
 Salesmaster C.T.R. (3 years)
 M.L.S. Medallion Club (6 years)
 Leader Club C.T.R. (6 years)

#1 Top Salesman Vancouver E. Branch
(5th consecutive year)

438-8161



* 西區三百萬元之十八年
新三層寫字樓出售，地
大120×150 - DON

* 雲東廿二年新十二組柏
文樓，易打理，叫價只
八十餘萬元 DON

* 四年新磚樓，近唐人街
，地下商業鋪，二樓寫
字樓，三樓柏文。開價
\$2,190,000

* 本拿比有景翻新過，兩
睡房結實屋，另土庫有
兩睡房廁所廚房租出，
地大66×120 \$ 288,000

* 雲東親舊屋，硬木地板
，共四睡房，另土庫地
大61×99，兩LOT地

* SHAUGHNESSY高尚區地
大80X200，翻新屋，後
面好似公園，現租出每月
三千餘。 DON

* 列治文一年新兩睡房柏
文一組共1435呎，新型
寬大，優美設計，按摩
浴缸，浪漫舒適開價只
十八萬九千元

* 華埠二十餘年商業樓出
售，樓上住家，樓下餐
館生意。 DON

* 西區，近CAMBIE，上二
下一睡房，兩廚房兩廁所，
出入方便，開價僅
\$319,000 DON

* 雲東WINDERMERE街上
下各兩睡房，廚房廁所
現租出每月千一百元，
售價 \$209,000 DON

關伯興

PAH QUON

Salesmaster

Proven Performance:
Salesmaster C.T.R. 1990
Leader Club C.T.R. 5 Years
M.L.S. Medallion Club 3 Years

438-8161 或
294-0089



* 風景地，雲東尾兩睡房
屋33×122LOT有山水橋
城市中心景，叫價只廿
一萬五千元 DON

* 六年新屋，位於TORONTO
埠RICHMOND HILL區，地
大50×150呎，近學校及
商場，開價 \$419,000

* 東區NAPIER夾NANAIMO
街33×122 地，適合自
用或投資，價錢平，只
叫價 \$229,900 DON

* 柏文地 99X122近COM-
MERCIAL DR. DON

* 19TH AVE近FRASER兩睡
房屋另土庫，地大49.5
×122，只 \$275,000

* 高尚區 OLD SHAUGHNESSY
近市中心，交通方便，
環境優美幽靜，地大96
×172呎，舊型屋一間，
只需略裝修機會難逢DON

* 東區775 E. 19TH AVE.翻
新二上二下屋，地大約
49.5×122呎，現上下租
出大有前途 \$288,000

* 六個月新之眼鏡生意出
讓，業主要離國，急賣
，只二萬八千元，平！
平！平！

* 餐館生意出讓
* 四十座位，能做COFFEE
SHOP或中西餐，有BEER
+ WINE酒牌，最適合夫
婦做，每日有 \$350 生
意，旺區DAVIE &
BURRARD \$42,800
SUPERMARKET FOR SALE

* 雲西獨市生意，若有興
趣請與DON QUAN聯絡，
\$150,000 另點貨

* 雲東七街夾NANAIMO 街
地大33×127呎，上下
兩層各有兩睡房租出，
近學校、巴士。

* 587 W. 22ND AVE翻新親
屋，合共三睡房，地大
33×122有租客，開價
\$328,000 PAH

* FRASERVIEW三睡房上，
一睡房下，兩廚房，兩
廁所，地大45×102 現
叫價廿八萬元



* 風景地，雲東尾兩睡房
屋33×122LOT有山水橋
城市中心景，叫價只廿
一萬五千元 DON

* 全新屋33×120 地點好，
材料一流，五大房，開價
\$369,000

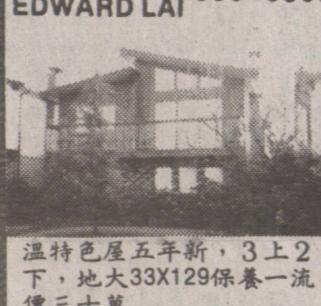
陳培 住宅：321-0577
Pager: 686-6699 PETER CHAN
Leader Club

黎志昌 JOHNSON LAI
BUS 438-8161
RES 421-2831
PAGER 686-2795

① 西區 OAKRIDGE 一流保養親屋，地
大62×130五睡房，三浴室，橡
木地板，美麗園景全新地毡，有
防盜系統，中央通訊系統，開價
\$529,000
② 市中心假溪豪華石屎柏文一睡房
或二睡房可望CAMBIE橋及假溪全
海景地下停車場一流設備
③ MARPOLE區一年新城市屋兩睡房
兩浴室特大露台可眺望機場及列
治文風景近購物中心及公共交通
開價 \$185,000
④ 東區屋近PNE 地大33×122，一流
風景，三睡房兩浴室，橡木地板
開價 \$228,000
⑤ 東區FRASER VIEW地大62×120，
2500 平方呎親屋土庫完成，有
獨立廚房，五睡房兩浴室，開價
\$288,000

林建熙 KEN LIM
住宅：298-1551
SOLD

★ 111 東片街二層高商業樓，自
用或收租，\$ 1,350,000
★ 522 EAST 入息屋，收入1200元，
地50×122呎叫價 \$195,000
★ 華埠商業樓兩層共4500呎地
25×122呎叫價 \$480,000
438-8161



溫特色屋五年新，3上2
下，地大33X129保養一流
價三十萬

北本拿比歐建築師，材料
一流3600呎地50X120，
六睡房四十七萬

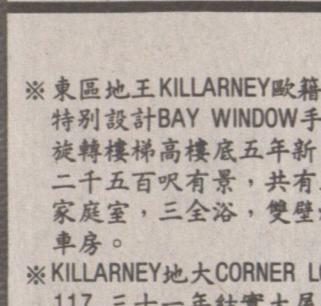
東區三十年屋2上2下，
共千八呎，全部翻新地大
43X110，價 \$26 萬

黎志昌 JOHNSON LAI
BUS 438-8161
RES 421-2831
PAGER 686-2795

麥惠政 WINSTON W.K. MAK
住宅：872-5359
傳呼：650-8719

★ 111 東片街二層高商業樓，自
用或收租，\$ 1,350,000
★ 522 EAST 入息屋，收入1200元，
地50×122呎叫價 \$195,000
★ 華埠商業樓兩層共4500呎地
25×122呎叫價 \$480,000
438-8161

★ 111 東片街二層高商業樓，自
用或收租，\$ 1,350,000
★ 522 EAST 入息屋，收入1200元，
地50×122呎叫價 \$195,000
★ 華埠商業樓兩層共4500呎地
25×122呎叫價 \$480,000
438-8161



* 東區地王 KILLARNEY歐籍建築師
特別設計BAY WINDOW手工一流
旋轉樓高樓底五年新，約有
二千五百呎有景，共有五房及
三全浴，雙壁爐及雙車房。
\$288,000

甄太 NORA YAN
437-3958

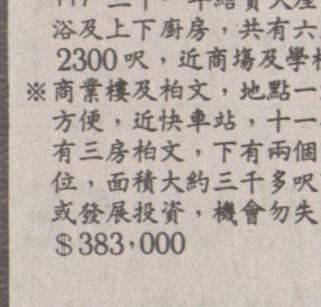
林志成 KEN LAM
公司：438-8161
傳呼：941-1958

劉燦焜 DOW LOW
住宅：467-1348
麥惠政 WINSTON W.K. MAK
住宅：872-5359
傳呼：650-8719

★ 溫東區入息大屋，三單位月入二千元，近乃磨及
片打街，學校交通十分方便，地33×122 投資自
用十分化算，叫價 \$254,000 麥君
★ 開下如欲在楓樹嶺MAPLE RIDGE投資買地或買屋，
請與劉燦焜君接洽

侯澤深 JACKSON HAU
住家：438-0900
傳呼：686-9283
免費代客估價

★ 雲東近新紅鶴米屋地大33
X122共四房，兩廚房自
住或租，開價 \$228,000
★ 雲東工業區咖啡餐室生意好
易做時間短，兩三房柏文樓
上。價 \$269,000



* 東區地王 KILLARNEY歐籍建築師
特別設計BAY WINDOW手工一流
旋轉樓高樓底五年新，約有
二千五百呎有景，共有五房及
三全浴，雙壁爐及雙車房。
\$288,000

吳壽華 JOHN NGO
住宅：322-9389
傳呼：686-8710

陳譚秀霞 TAMMY CHAN
住宅：327-1203
傳呼：688-8920

關鎮傑 PAUL KWAN
公司：430-6655
住宅：438-1484

周建輝 AUGUSTO CHOW
住宅：254-2366
傳呼：735-3668

夏鎮海 FRANKLIN HA
住宅：534-0082
傳呼：645-7073

梁祺 DENNY LEUNG
住宅：738-7688



* 東區地王 KILLARNEY歐籍建築師
特別設計BAY WINDOW手工一流
旋轉樓高樓底五年新，約有
二千五百呎有景，共有五房及
三全浴，雙壁爐及雙車房。
\$288,000

鄧漢雄 GORDON TANG
住宅：251-9043
傳呼：686-2732

楊棟銘 THOMAS YANG
住宅：327-7131
傳呼：667-9322

NASH MECKLAI
873-5739

譚振威 PATRICK TAM
公司：430-6655
住宅：433-3888



* 東區地王 KILLARNEY歐籍建築師
特別設計BAY WINDOW手工一流
旋轉樓高樓底五年新，約有
二千五百呎有景，共有五房及
三全浴，雙壁爐及雙車房。
\$288,000

吳績釗 PHILIP NG
住宅：298-6088
傳呼：650-9332

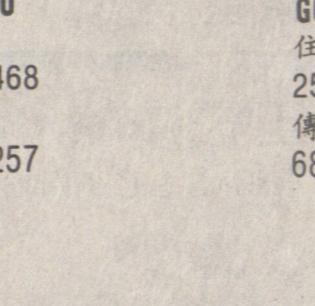
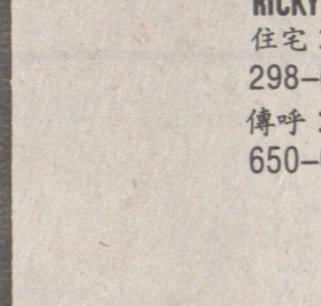
何文漢 RICKY HO
住宅：298-6468
傳呼：650-0257

JOSEPH CHENG
住宅：876-7959

關聯耀 KEITH QUAN
公司：438-8161
Manager 關聯耀

★ 西區海景城市屋1214 W. 7TH AVE樓面 1650
呎，開價 \$283,000 PHILLIP NG / THOMAS YANG

★ 2185 QUALICUM DR. 雲東菲莎河景區三十九年
屋，地大45×136 開價 \$310,000 JOHN NGO



* 西區海景城市屋1214 W. 7TH AVE樓面 1650
呎，開價 \$283,000 PHILLIP NG / THOMAS YANG

★ 2185 QUALICUM DR. 雲東菲莎河景區三十九年
屋，地大45×136 開價 \$310,000 JOHN NGO

★ 7318 16TH AVE. 東本拿比，地大50×120新
裝修，上層三房，下層兩房，面積大約二千
呎，售價 \$229,000 JOHN NGO

★ 零售肉店兼雜貨店，位於高貴林區，叫價六
萬五千元 JOHN NGO

★ 本拿比8348 ASPENWOOD PLACE城市屋 FOREST
MEADOWS TOWNHOUSE 開價 \$139,900
GORDON TANG

★ 4608 TODD ST. VANCOUVER, B.C. 街角大屋，三
大房，土庫完成，新裝修，交通方便。樓齡
廿九年，地大45.36×107.3 售價 \$275,000
TAMMY CHAN / THOMAS YANG

★ 955 E. 58TH AVE. VANCOUVER四十五年新，樓
上三房樓下二房，兩廚房，兩廁所，售價：
\$229,900 TAMMY CHAN / THOMAS YANG

★ 市中心商場補鞋專門店急售二萬八千元，有
意請快。 PATRICK TAM

翠劍與張藝謀合照，中間這個泥鰌眾事，把他們分開了。

被迫大間離 謀藝張劍華

光淚閃裏眼，「意介不」雖她
燙水開怕不猪死是我說他

案
記者問翠劍，對於外間許多有關她與張藝謀的傳聞，或惡意中傷的報導有何感受？

當事，她不管也不介意，又有一大班影藝兄弟姐妹助陣表演出《警察故事》其

對方是何人同樣投人角色。

意，更說：「我寫他就是吧。」

過當記者把一篇對她

看時，堅強的翠劍說

得她沒想過。

她說：「這兩個人

是她和她

會追問他們

為公開的秘密。

翁劍華說：

「你們覺得

我是怎樣的？」

翁劍華說：

「我就是那樣的！」

成龍到日會影迷廿多年重蒞沖繩

「基金會」義賣進賬日元二百多萬

成龍三日前一行六十六人前赴日本沖繩島與影迷聚會，昨日又轉飛北海道與一批影迷見面。

今次聯歡派對十分熱鬧，有日本影迷表演，又有一大班影藝兄弟姐妹助陣表演出《警察故事》其

中一場戲，十分受歡迎，成龍又在台上向影迷展示了他三

個大獎章：M.B.E.、世界傑青、法國文化騎士勳章。他激動地說，自己也估不到可以走紅十年，多謝影迷的擁護和愛戴。

成龍除了香港有「成龍基金會」外，在日本也成立了成

龍基金，今次他帶了一百四十

萬日元買了一件影迷送

的禮物，又捐了五十萬日元給成龍基

金，這次義賣為基金會帶來二

百多萬日元進賬。

成龍這次是第一次去沖繩島

為軍表演，他記憶

中，當年自己去廁所也十分先進。

成龍往沖繩島之前是往巴黎領文

化騎士勳章的。他由

來。

黎經維也納

法蘭克福、蘇聯到東京會合大隊飛沖繩。

他在蘇聯轉機時竟有蘇聯紅軍認識他，向他豎起拇指，成龍

開心到不得了，估不到蘇聯也有人識他。

黎經維

在蘇聯轉機時竟有蘇聯紅軍認識他，向他豎起拇指，成龍

廣州消息：當廣州市民不再對各種信用卡表現出陌生感時，東省一些銀行已決定把信用卡業務發展到省內各個城市。

從四月三日起，由

廣東省工商銀行發行的

牡丹信用卡，首次在深

圳、珠海、佛山、中山

、江門、惠州、東莞等

城市出現。

使用這種信用卡，可在省內各大、中城市的五百八十八個商場、旅遊機場購物，亦可在省內二百六十六個儲蓄所存取現金，還可在北京、天津、上海、西安等國內大中城市的指定機構購物或存取現金。個人申請使用牡丹信用卡，只須在該行存款一千元人民幣。

對於各銀行機構來說，發行信用卡是吸收更多存款的最有效的方法之一。市民使用信用卡，當初主要是備「開氣」，如今則主要為得方便。目前在廣州、及廣東省大中城市使用的卡，還有由境外遊客、華僑及港澳同胞帶來的萬事達、運通卡、發達卡等十幾種國外金融機構發行的信用卡。

三年前廣州市中國銀行發行的紅棉信用卡以及現在的牡丹信用卡，人已超過十萬，年消費金額人民幣數百萬元。對於各銀行機構來說，發行信用卡是吸收更多存款的最有效的方法之一。市民使用信用卡，當初主要是備「開氣」，如今則主要為得方便。

目前在廣州市及廣東省大中城市使用的卡，還有由境外遊客、華僑及港澳同胞帶來的萬事達、運通卡、發達卡等十幾種國外金融機構發行的信用卡。

牡丹卡已出現在東莞、惠州、江門等市

粵使用信用卡者日衆

牡丹卡已出現在東莞、惠州、江門等市

銀行決在各市普及推廣

富裕文明集鎮——容奇

黎爾實

珠江三角洲上的容奇鎮，廣東省內僅次於廣州、江門的內河第三大港去年工業產值達七億四千二百多萬元，比一九七八年增長十七倍半，成為廣東省的富鎮。該鎮不僅經濟發達，教育、體育、衛生、建築物，宛如一群精緻的藝術品，河上船

容奇鎮位在順德縣城南十八公里處，寬闊的

廣州（珠／海）公路從鎮上穿過，西江支

流環繞鎮上，從這裡有雙趟快速噴射客輪來

往香港兩個小時，十分方便；陸路距離八十一公里。由於水陸交通方便，這十年代便是珠江三角洲的貿易集散地，廣東

對外貿易的重要口岸。改革、開放以來，經

濟的迅速發展，港口吞吐量逐年增加，成爲

一個新的經濟增長點。

容奇鎮被全國文明鎮稱號。

容奇鎮位在順德縣城南十八公里處，寬闊的

廣州（珠／海）公路從鎮上穿過，西江支

流環繞鎮上，從這裡有雙趟快速噴射客輪來

往香港兩個小時，十分方便；陸路距離八十一公里。由於水陸交通方便，這十年代便是珠江三角洲的貿易集散地，廣東</p

